

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 2 февраля 1946 года, 11 часов утра.

Страница

42. Введение в должность Генерального Секретаря	174
43. Просьба, представленная Всемирной федерацией профсоюзов: Доклад Генерального комитета	175
44. Проект резолюции, представленный делегацией Польши по вопросу о восстановлении государств-членов Объединенных Наций, разоренных войной: Доклад Генерального комитета	176
45. Проект резолюции, представленный делегацией Белорусской Советской Социалистической Республики по вопросу о выдаче и наказании военных преступников: Доклад Генерального комитета	181

Председатель: П. А. СПААК (Бельгия).

42. Введение в должность Генерального Секретаря

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Приступаем к введению в должность Генерального Секретаря Объединенных Наций.

Прочту заместителей председателя Генеральной Ассамблеи и Председателей Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета занять места на трибуне.

Семь заместителей председателя Генеральной Ассамблеи, Председатель Совета Безопасности и Председатель Экономического и Социального Совета занимают места на трибуне.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Прошу г-на Джебба представить г-на Трюгве Ли.

Г-н Трюгве Ли в сопровождении г-на Джебба, ответственного секретаря, вступает на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Принимая пост, на который вы избраны, даете ли вы, г-н Трюгве Ли, торжественное обещание нести возложенные на вас труды Генерального Секретаря Объединенных Наций с совершенной преданностью, с осторожностью и по совести, исполнять доверенные вам обязанности и направлять вашу деятельность, преследуя исключительно интересы Организации, не запрашивать и не получать указаний относительно исполнения ваших обязанностей от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации.

Г-н Трюгве Ли дает торжественное обещание в следующих словах:

Трюгве ЛИ говорит по-английски: Я, Трюгве Ли, торжественно клянусь нести возложенные на меня обязанности Генерального Секретаря Объединенных Наций с совершенной преданностью, с осторожностью и по совести, исполнять эти обязанности и направлять свою деятельность, преследуя исключительно интересы Объединенных Наций, не запрашивать и не получать указаний относительно исполнения своих обязанностей от какого бы то ни было правительства или другой власти, посторонней для Организации.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Г-н Генеральный Секретарь, для меня это одновременно и честь и радость первым принести вам официальное поздравление. Недавно я имел случай высказать мое уважение к вам и мои дружеские чувства, и я счастлив, что в резуль-

тате выборов вы занимаете пост Генерального Секретаря Объединенных Наций. Вы теперь занимаете очень высокий и очень трудный пост. Чтобы преуспеть в нем, — а я не сомневаюсь в вашем успехе, — вам придется проявить все ваши высокие качества: твердость без неприимости, тактичность без слабости, беспристрастие при всяких обстоятельствах.

Отныне вы являетесь главным представителем духа международной солидарности. Разрешите мне дать вам один совет: в направлении деятельности Организации Объединенных Наций, стремясь к тому идеалу, который составляет нашу конечную цель, вы никогда не должны терять связь с действительностью; мы не научное общество и не академия; мы большой политический и социальный организм; для нас важны реальные обстоятельства; они — основной материал для наших трудов. Черпайте свою мощь и свое влияние не из источников теоретического идеализма, а из уверенного оптимизма, основанного на фактах.

Я не сомневаюсь в вас; вы принадлежите к одной из тех стран севера, где, к счастью, процветает порядок и демократия и где самые широкие, самые справедливые и самые смелые идеи воплотились в живую действительность. Вы принадлежите к храброму, упорному и гордому народу, который показал свои качества во время войны, знают вашу твердость, вашу любезность разумным и практичным. И вы один из лучших сынов этого народа. Те, кто прожил с вами годы войны, знают вашу твердость, вашу любезность и ваш тонкий ум. Они полагаются на вас. Скоро, я убежден, весь мир подтвердит их суждение.

Смело вперед, господин Генеральный Секретарь, и да сопровождает вас удача, и позвольте мне добавить то же самое от себя: Смело вперед, мой дорогой друг, и да сопровождает вас удача!

Настоящим объявляю, что г-н Ли вступил в должность Генерального Секретаря.

Семь заместителей председателя Генеральной Ассамблеи, Председатель Совета Безопасности и Председатель Экономического и Социального Совета поздравляют г-на Ли с назначением на должность Генерального Секретаря.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Слово имеет г-н Трюгве Ли для произнесения им первой речи в качестве Генерального Секретаря.

Трюгве ЛИ (Генеральный Секретарь) говорит по-английски: Прежде всего позвольте мне выразить благодарность Председателю за его

любезные слова по отношению ко мне и к моей родине.

Вы легко поймете, какие чувства я испытываю в настоящий момент. У исполнен чувства благодарности к вам всем за честь, которую вы оказали мне, избрав меня вашим Генеральным Секретарем. Приношу вам свою искреннюю благодарность.

Естественно, что я испытываю глубокое чувство, оставляя службу своей родине и своему королю и поступая на службу международного содружества народов.

Я сознаю в полной мере важное значение предстоящей мне задачи и знаю, что мои новые обязанности потребуют от меня напряжения всех моих сил.

В то же время, однако, приступая к своей трудной задаче, я чувствую облегчение, зная, что Исполнительный комитет, Подготовительная комиссия и также Генеральная Ассамблея подготовили для меня почву, выработав в подробности план организации и правила процедуры главных органов Объединенных Наций, в том числе Секретариата, во главе которого я буду стоять. Не нахожу слов для выражения благодарности за то, что так много предварительной работы уже сделано и что было достигнуто соглашение по многим сложным вопросам.

Я знаю — и это также облегчает мою задачу — что с самого начала в моем распоряжении будет временный состав компетентных и опытных работников Секретариата. Я очень высокого мнения об успешной работе г-на Джебба и его сотрудников, и мое искреннейшее желание, чтобы они остались со мной до тех пор, пока мне не удастся организовать постоянный состав Секретариата. Поэтому я очень рад, что Генеральная Ассамблея разрешила мне пригласить работников секретариата Подготовительной комиссии остаться на службе Объединенных Наций до первого апреля.

Приступая к своей новой задаче, обещаю вам отдать ей все свои силы. Я буду к услугам всех вас. Мы можете быть уверены в том, что ко всем вашим проблемам я буду приступать беспристрастно. Я твердо намерен оправдать ваше доверие своей службой делу Объединенных Наций. Уверенный в вашей поддержке, я смотрю на будущее с полным доверием.

Моей обязанностью будет всегда действовать, как подобает международному должностному лицу, вдохновленному теми же возвышенными идеями международного сотрудничества, которые привели наших великих вождей прошлой войны к созданию Объединенных Наций.

В обязанность вашего Генерального Секретаря не входит определение политики Объединенных Наций. Основные линии этой политики намечены в Уставе и утверждены соответствующими органами Объединенных Наций. Задачей Секретариата является содействие всем этим органам Объединенных Наций в подготовке, а затем в проведении в жизнь всех их постановлений, воплощая таким образом в жизнь программу нашей деятельности, изложенную в Уставе.

Цель Объединенных Наций — сохранять мир в атмосфере международной безопасности и общего благосостояния. Одной из главных задач Секретариата является всеми способами содействовать Совету Безопасности в выполнении им его задач.

Но проблема сохранения мира тесно связана с экономическими и социальными условиями всех стран мира. Одной из главных целей Объединенных Наций является создание лучших экономических и социальных условий жизни для всех народов. Я хочу особенно подчеркнуть, что все возможное будет сделано, в пределах компетентности и сил Секретариата, чтобы помочь Экономическому и Социальному Совету в выполнении его задач.

Секретариат всегда будет помнить о страданиях и разрушениях, причиненных войной. Бесчисленные миллионы наших ближних живут в безнадежных условиях бедствий и лишений. Необходимо устроить для них жилье, снабдить их пищей, одеждой и топливом, а это будет возможно, только, если мы добьемся демократии и мира на земле.

Другой важной обязанностью Секретариата является помогать Совету по Опеке в его обширной задаче, которая заключается в том, чтобы способствовать прогрессу и развитию опекаемых областей в направлении самоуправления или независимости.

Нашей обязанностью также является оказывать необходимое содействие Международному Суду в создании условий наиболее благоприятных для его работы.

Те, кто отдал свою жизнь за нашу свободу, те, кто потерял свой кров, те, кто страдал и продолжает страдать от ужасов войны, возложили на нас священный долг: построить нерушимое основание всеобщего мира.

Впереди мы можем встретить трудности и преграды. Но чем тяжелее труд — тем выше награда. Сейчас решается будущее всего цивилизованного мира.

43. Просьба, представленная Всемирной федерацией профсоюзов: Доклад Генерального комитета (документ А/21).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Прежде чем приступить к обсуждению этого пункта повестки дня¹, я считаю себя обязанным напомнить вам текст правила 15 временных правил процедуры:

«Во время очередной сессии Генеральной Ассамблеи вопросы могут пересматриваться, добавляться или исключаться из повестки дня большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов. Рассмотрение дополнительных вопросов, если большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Генеральной Ассамблеи не будет принято иного решения, откладывается на четверть дня со времени включения этих вопросов в повестку дня и до тех пор, пока соответствующий комитет не сделает о них доклада».

¹ Приложение 5, стр. 303.

Поэтому вам придется сначала решить, согласны ли вы включить этот новый вопрос в повестку дня. Если вы примете такое решение большинством в две трети голосов, мы можем немедленно приступить к обсуждению этого вопроса. Если же большинства в две трети голосов не окажется, то вопрос будет возвращен в Специальный комитет.

Есть ли желающие высказаться по этому вопросу?

Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки г-н Коннэлли.

Том КОННЭЛЛИ (Соединенные Штаты Америки) *говорит по-английски*: Рассматриваемый вопрос довольно пространно обсуждался в Генеральном комитете и результаты этого обсуждения изложены в документе, который находится перед нами¹. Когда этот вопрос дошел до Генеральной Ассамблеи, некоторые из нас — как сторонники, так и противники самого предложения — пришли к предварительному соглашению, чтобы я предложил передать этот вопрос в Первый комитет, на основании чего я теперь и вношу это предложение. Нам представляется, что Комитет мог бы придать этому вопросу более удовлетворительную форму и тем облегчить обсуждение его в Ассамблее. Поэтому я предлагаю передать этот вопрос в Первый комитет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Прежде всего следует решить, возможно ли включить этот вопрос в повестку дня.

Имеются ли возражения против включения этого вопроса в повестку дня?

Слово имеет представитель Союза Советских Социалистических Республик г-н Громыко.

А. А. ГРОМЫКО (Союз Советских Социалистических Республик) *говорит по-английски*: Когда этот вопрос обсуждался в Генеральном комитете, соглашение не было достигнуто, но делегация Союза Советских Социалистических Республик готова поддержать предложение делегации Соединенных Штатов Америки, передать этот вопрос для дополнительного рассмотрения в Первый комитет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Франции г-н Бидо.

Жорж БИДО (Франция) *говорит по-французски*: Я уже изложил с этой трибуны точку зрения делегации Франции по этому вопросу²; она — в пользу включения этого вопроса в повестку дня. Однако, ввиду возникновения некоторых затруднений, разрешение которых, по нашему мнению, возможно, мы готовы признать преимущество предложенного представителем Соединенных Штатов Америки метода, который я, от имени моей делегации, поддерживаю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Соединенного Королевства г-н Ноел-Бейкер.

НОЕЛ-БЕЙКЕР (Соединенное Королевство) *говорит по-английски*: Я поддерживаю ваше

предложение включить вопрос в повестку дня. Что касается предложений американской, советской и французской делегаций о том, чтобы передать вопрос немедленно в Первый комитет, то, как участник дебатов по этому вопросу, я твердо верю, что мы придем ко взаимному соглашению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Южноафриканского Союза г-н Эндрыус.

Х. ЭНДРЬЮС (Южноафриканский Союз) *говорит по-английски*: Делегация Южноафриканского Союза поддерживает ваше предложение о том, чтобы включить этот вопрос в повестку дня Ассамблеи. В то же время она поддерживает предложение делегации Соединенных Штатов о передаче вопроса в Первый комитет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Египта г-н Риаз.

М. РИАЗ (Египет) *говорит по-французски*: Этот вопрос является вопросом процедуры. Предложение, внесенное представителем Соединенных Штатов Америки дает возможность не поднимать вопроса, который быть может касается самой конституции нашей Организации. Мы обсуждаем предложение Генерального комитета, касающееся вопроса по существу. Мне представляется, что правильной процедурой было бы передать этот вопрос в Первый комитет, ввиду чего мы поддерживаем это предложение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Обсуждаемый вопрос не включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Сначала надо поставить на голосование, можно ли включить этот вопрос в повестку дня. Это будет решено простым большинством голосов. Если решение будет принято, я немедленно же поставлю на голосование предложение, внесенное г-ном Коннэлли и поддержанное несколькими ораторами.

Имеются ли возражения против такой процедуры?

Я ставлю на голосование, согласна ли Генеральная Ассамблея включить этот вопрос в повестку дня.

Голосование производится поднятием рук.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Результаты голосования следующие: за включение вопроса в повестку дня подан сорок один голос.

Решение: Генеральная Ассамблея постановляет включить в повестку дня пункт: «Просьба, представленная Всемирной федерацией профсоюзов».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Ставлю на голосование предложение, внесенное представителем Соединенных Штатов Америки и поддержанное несколькими представителями, а именно — передать вопрос в Первый комитет.

Если не имеется возражений, считаю предложение принятым.

Решение: Предложение принимается.

¹ Приложение 5, стр. 303.

² Стр. 139.

44. Проект резолюции, представленный делегацией Польши, по вопросу о восстановлении стран-членов Объединенных Наций, разоренных войной:
Доклад Генерального комитета
(документ А/22).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Следующим вопросом на повестке дня стоит доклад Генерального комитета о представленном делегацией Польши проекте резолюции по вопросу о восстановлении государств-членов Объединенных Наций, разоренных войной¹.

Но здесь, как и в предыдущем случае, возникает вопрос процедуры. Доклад Комитета не стоит на повестке дня. Ассамблея должна решить, согласна ли она включить этот вопрос в повестку дня.

Голосование производится поднятием рук.

Результаты голосования следующие: тридцатью девятью голосами Ассамблея приняла решение включить вопрос в повестку дня. Голосовавших против и воздержавшихся не было.

Решение: *Генеральная Ассамблея постановляет включить в повестку дня вопрос о восстановлении государств-членов Объединенных Наций, разоренных войной.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Ассамблее теперь предстоит решить большинством в две трети голосов согласна ли она немедленно перейти к обсуждению проекта резолюции. Приступаем к поименному голосованию.

Производится поименное голосование.

Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-рика, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гаити, Индия, Иран, Ирак, Ливан, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Саудовская Аравия, Сирия, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Южноафриканский Союз, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла и Югославия.

Голосовали против:

Никто.

Воздержались:

Бразилия и Либерия.

Отсутствовали:

Гватемала, Гондурас, Никарагуа и Парагвай.

Решение: *Сорока пятью голосами при двух воздержавшихся и четырех отсутствовавших, Ассамблея решила немедленно приступить к обсуждению проекта резолюции, представленного польской делегацией.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Слово имеет представитель Польши г-н Станчик.

¹ Приложение 6, стр. 304.

Ян СТАНЧИК (Польша) *говорит по-английски:* Никогда еще внимание народов всего мира не было в такой полной мере сосредоточено на какой-либо международной конференции, как сейчас на Ассамблее Объединенных Наций.

Слишком велики были страдания народов, пережитые во время войны, и слишком глубоко их желание раз навсегда избавиться от угрозы новой войны. С надеждой и доверием ожидают они результатов трудов нашей конференции. Они верят, что представители пятидесяти одной нации дадут миру не только организацию международного сотрудничества, но также те средства, которые обеспечат человечеству постоянный мир и благосостояние.

Мы создали Совет Безопасности, задача которого обеспечить всеобщий мир, и мы без сомнения снабдим его всеми средствами, необходимыми для того, чтобы сделать невозможной агрессию, от какой бы страны она ни исходила. Но, откровенно говоря, сохранить мир навсегда будет почти невозможно, если в то же время мы не уничтожим экономического неравенства; если рядом друг с другом будут существовать нации богатые и нации слишком бедные.

Для разрешения экономических и социальных проблем был учрежден Экономический и Социальный Совет. Но он не сможет исполнить свою задачу, если мы не определим точно его цели, а также его полномочия для достижения этих целей.

Прежде всего, мы должны признать, что все дары природы, все социальные богатства, созданные умом и руками людей, должны в конечном счете обеспечить человечеству материальное благосостояние и помочь ему достигнуть наивысшего уровня цивилизации и культуры. Достигнуть этой цели удастся только тогда, когда процессы производства и обмена не будут больше направляться слепыми силами и страстями, раздуваемыми жадной наживы, и когда распределение орудий производства, сырья, пищевых продуктов и человеческих усилий будут подчиняться единому высшему закону и служить единой цели — удовлетворить материальные и духовные потребности человека.

В программе нашей работы важное место занимает проблема обеспечения полной занятости народных масс. Мы должны признать, что без плановой экономики не может быть полной занятости. Для того, чтобы обеспечить полную занятость народных масс, способных и готовых к труду, необходимо знать, где и как труд этот может быть применен. От этой проблемы будут зависеть темпы социального и экономического развития; это также будет играть огромную роль как в разоренных странах, так и в тех странах, которые экономически значительно развились во время войны.

Общие основания, побудившие делегацию Польши предложить обсуждение этого вопроса, изложены в сокращенной форме в самом предложении. В данный момент я хотел бы подчеркнуть и развить некоторые из этих оснований.

Войны всегда сопровождался уничтожением материальных богатств. Такими же были резуль-

таты и последствия военных действий последней войны. Разрушения этой войны, начало которой положила агрессия со стороны Германии, Японии и их союзников, носят совершенно новый характер. Следуя принципам тоталитарной войны, страны-агрессоры сознательно видели в полном экономическом расстройстве подвергшихся нападению стран самоцель и в то же время средство, полезное им в осуществлении их преступных целей. Вследствие этого масштаб и размеры вызванных войной разрушений достигли небывалых размеров. Геройская оборона против агрессоров совместно с организованным сопротивлением патристического населения во время оккупации повлекли за собой дальнейшее разрушение экономической жизни стран, отчасти вследствие решения не оставлять на пути врага ничего кроме опустошенной земли, а отчасти вследствие саботажа с целью уничтожения национального имущества, обслуживавшего в то время неприятеля.

В дополнение к опустошению, вызванному военными действиями, немцы систематически грабили заводы, всякого рода имущество, оборудование, средства транспорта и т. д. в побежденных странах. Только часть этого награбленного имущества может быть возвращена, так как большая часть его погибла во время окончательного разгрома Германии.

Благодаря всему этому размеры и степень разорения, вызванного этой войной, не знают равных себе в прошлом и создают проблему, которая в таких размерах, очевидно, еще никогда не стояла перед человечеством. Раньше не бывало таких бедствий, какие пришлось пережить населению городов в несколько сот тысяч жителей (или даже больше), когда их города были целиком снесены с лица земли. Я не стану перечислять всех случаев и приведу только несколько, наиболее известных примеров. Все мы помним разрушение Ковентри; все мы знаем героическую оборону Сталинграда, которая привела к небывалому разрушению города. Как призрачное видение встает перед нашим взором разгромленная Варшава, — призрак города, трижды во время войны преданного жесточайшему и преднамеренному разрушению.

Вот почему разорения войны, именно благодаря своим размерам, представляют проблему, разрешение которой требует сил, далеко выходящих за пределы средств пострадавших наций, — проблему скорее мирового характера. Здесь явная опасность состоит в том, что страны, перенесшие разорение — Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Китай, а также Югославия, Греция и Польша составляют огромные массы людей — потребителей, которые не могут в настоящее время удовлетворять свои потребности, или, в лучшем случае, могут удовлетворять только ничтожную их часть. Также очевидно, что другие страны, у которых промышленность и производство возрасли за время войны, должны и теперь в условиях мира искать рынки сбыта для излишков своего производства. Быстрое и правильное разрешение этой проблемы не только окажет решительное влияние на

восстановление разрушенных стран, но также предотвратит опасность новых мировых осложнений, вызванных причинами экономического характера, подобно тому, как это имело место после первой мировой войны, когда из-за отсутствия равновесия в мировой экономике была нарушена экономическая жизнь во всем мире.

Следует всегда помнить, что обеспечение всеобщего мира, которое является нашей конечной целью, а также обеспечение дружеских отношений между нациями и создание устойчивого социального строя, достижимы только на основе свободного экономического развития. Если не будет принято специальных мер теперь, когда огромные массы потребителей изъяты из мировой системы, то может случиться, что труды Объединенных Наций останутся навсегда избыточной мечтой.

Для осуществления указанных целей, для восстановления в интересах мирового хозяйства больших масс потребителей и для создания рынков сбыта для тех стран, которые избежали разрушений войны и которым необходимо продолжать бесперебойно свое производство, — нужно помочь разрушенным странам наладить производительную работу, так как только этим путем можно обеспечить торговый обмен между ними и уцелевшими странами. Повторяю, восстановление разоренных стран в настоящее время необходимо не только в интересах этих стран, но является проблемой мирового хозяйства, которая, ввиду важности ее возможных последствий, становится в центре мировой экономической политики.

Эта проблема, выдвинутая Польшей, имеет особое значение и не только потому, что наша страна — одна из наиболее разоренных и что восстановление нашего народного хозяйства является для нас задачей совершенно неотложной. Географическое положение Польши и ее исторический опыт научили ее придавать гораздо большее значения развитию мирных международных отношений, чем придают другие нации. Все нации искренно желают длительного мира, но позвольте мне высказать убеждение, что моя родина придает больше значения установлению мирового сотрудничества между народами, чем все другие страны. Не забывайте, что обе мировые войны бушевали на нашей земле и что наш народ, страшно истощенный физически и материально, не мог бы пережить еще одной войны.

Вот почему длительный мир составляет главную цель нашей политики. Мы глубоко убеждены, что наш долг везде и всегда подчеркивать тот факт, что чем меньше будет сделано для преодоления мировых экономических затруднений, тем больше будет препятствий к достижению добрых международных соглашений и тем более ненадежны и шатки будут эти соглашения.

Мне кажется, что проблема военных разрушений и опустошений до сих пор еще не рассматривалась, как самостоятельная проблема. Она упоминалась попутно при изучении других специальных проблем. Например, она была частично затронута в связи с деятельностью ЮНРРА по восстановлению, но тогда этой проблеме было да-

узкое и ограниченное толкование, что, впрочем, вполне естественно, так как деятельность ИРРА носит скорее гуманитарный, чем экономический характер. Вопрос о восстановлении провнут также в договоре относительно Международного банка реконструкции и развития, но здесь он не рассматривается как самостоятельная проблема, а до известной степени переносится с другой проблемой, подлежащей разрешению, а именно, проблемой об усовершенствовании и развитии существующих методов международного помещения капитала.

Однако, подходить к этой проблеме с точки зрения гуманитарной или, если можно так выразиться, коммерческой или финансовой, недостаточно, так как она имеет совершенно самостоятельный характер. Задача состоит в том, чтобы путем проведения полного и быстрого восстановления обеспечить для миллионов, а быть может и сотен миллионов потребителей, восстановление международного обмена. В настоящее время, когда их жилища и мастерские разрушены, они не могут жить, производить и потреблять так, как это велось до войны.

Я не хочу сказать, что проблема эта может быть разрешена исключительно путем международной помощи. Наоборот, большая часть средств труда, которые придется посвятить этому делу, должна исходить из внутренних источников самих пострадавших стран, но для использования этих внутренних сил необходимо снабдить эти страны орудиями производства и средствами транспорта, без которых они не в состоянии достигнуть того, на что теоретически они имеют все шансы. Поэтому помещение капитала в предприятия по реконструкции разрушенной или разстроенной экономики будет в высшей степени плодотворно с точки зрения развития международного хозяйства.

Наконец, я хотел бы обратить ваше внимание еще на одну сторону этого вопроса — это вопрос о людях. Опустошения войны лишили десятки, а может быть и сотни миллионов людей возможности жить и трудиться в условиях нормального человеческого существования. Это произошло благодаря их героизму во время войны, героизму столь широко распространенному, что он даже утратил ореол личной доблести. Патристическое население, защищая свою родную страну, соглашалось на разрушение своих жилищ, а иногда само разрушало их.

Естественно было ожидать такого общего героизма во время войны. Но справедливо ли требовать, чтобы это население, в награду за свой патристизм, было на долгое время лишено условий жизни, при которых оно могло бы сохранять нормальную способность к труду и необходимую энергию? Нельзя требовать обычной продуктивности труда от человека, если он живет в берлоге или в погребке разрушенного дома, если он голоден и должен отдавать большую часть своего времени поискам пищи. Если не будет обращено внимания на эту сторону жизни, то может возникнуть опасное отчуждение между теми человеческими обществами, которые не по своей вине, — и исключительно благодаря огромным жерт-

вам, которые они принесли, — сейчас лишены возможности жить в привычных условиях и, с другой стороны, теми счастливыми обществами, которые продолжают существовать в прежних и даже лучших условиях жизни. Подобно тому как существование внутри отдельного государства обездоленных материально групп или бедных и отсталых областей опасно с точки зрения этого государства, — так и нашему великому обществу, которому мы дали имя Объединенных Наций, угрожает опасность, если существующее неравенство будет продолжаться и если не будет облегчена судьба тех, кто благодаря своим огромным жертвам продолжает страдать и пребывать в положении людей низшего разряда.

В конечном счете, всякие внутренние потрясения происходят от бедственного положения масс, от того, что они не имеют доступа к национальным богатствам. Точно также в международных отношениях, благодаря тому, что рядом с богатыми странами существуют бедные, доля участия которых в распределении мировых богатств недостаточна, задерживается экономическое и культурное развитие человечества и возникают политические столкновения и даже войны. Есть страны, которые задыхаются от избытка товаров, и есть другие, которые гибнут от недостатка тех же товаров. В конце концов весь мир погружается в хаос и войну.

Я убежден, что с обсуждением польского предложения в Генеральной Ассамблее и в Экономическом и Социальном Совете откроется эра живой деятельности, направленной к разрешению одной из самых трудных и неотложных проблем человечества.

Объединенные Нации доказали, что, объединившись в борьбе против тирании, они одержали решительную победу. Нам теперь предстоит доказать, что, сотрудничая друг с другом, мы обеспечим всему миру не только постоянный мир и свободу, но и тот уровень благосостояния, которого можно достигнуть в наши дни благодаря развитию техники, обилию сырья, продуктов питания, а также физическому и умственному труду наших народов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски:* Слово имеет представитель Соединенных Штатов Америки г-н Таунсенд.

Дж. ТАУНСЕНД (Соединенные Штаты Америки) *говорит по-английски:* Соединенные Штаты Америки вполне разделяют глубокое желание всех членов Объединенных Наций восстановить все то, что подверглось ужасным разрушениям во время войны в области материальной и социальной. Это восстановление необходимо для того, чтобы обеспечить порядок и мир на земле; чтобы правительства и народы Объединенных Наций, наконец, получили возможность осуществить на пользу себе и другим принципы и задачи Устава. В конечном счете мир — неделим; материальное благосостояние — неделимо; свобода — неделима.

Мы считаем резолюцию о необходимости экономического восстановления выражением нашего общего стремления к миру свободному от угне-

тения и пужды. Мы поддерживаем предложение передать эту резолюцию в Комитет по экономическим и финансовым вопросам и в Экономический и Социальный Совет для дальнейшего изучения всех сложных экономических и социальных вопросов, связанных с этой проблемой. Желательно, чтобы оба эти органа приготовили подробные доклады для рассмотрения в Ассамблее, когда она соберется в своем новом местонахождении после закрытия сессии в Лондоне.

Тем временем, конечно, вопрос об экономической реконструкции продолжает оставаться неотложной задачей всех правительств, представленных в Ассамблее. От каждого из них в отдельности потребуется принятие положительных мер, чтобы сделать возможным успешное выполнение программы в ближайшем будущем. Ответственность падает в одинаковой мере как на правительства тех стран, которые сильно пострадали от разорения во время войны, так и на тех, которые могут помочь их восстановлению. Нации, сражавшиеся за собою свободу, не хотят оставаться в зависимости от помощи других стран. Помощь им нужна только для того, чтобы снова стать на ноги.

Экономическое восстановление и политическое здоровье тесно связаны друг с другом. Чтобы привлечь и вдохновить все нации и все народы на выполнение великой задачи экономической реконструкции, мы должны удвоить усилия, направленные к осуществлению основных прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, религии или политических убеждений. Мы должны стремиться к самому широкому обмену всякого рода информацией, чтобы быть в курсе проблем, стоящих перед каждым из нас, и следить за тем, как идет дело взаимопомощи в исполнение нашей программы.

Я полагаю, что могу заявить от имени Соединенных Штатов Америки, что мое правительство и американский народ ясно доказали не только на словах, но и на деле наше желание оказать помощь другим народам. Как ни желательны обсуждения и исследование проблем реконструкции в международном порядке, конкретные мероприятия могут быть приняты только отдельными нациями. И по праву и по необходимости каждая нация должна сама определить размеры и степень помощи, которую она может оказать. Совершенно очевидно, что никакая страна не могла бы обязаться на будущее время (хотя бы даже косвенно) принять программу или схему мероприятий, которые потребовали бы, чтобы она отдала часть своего национального богатства без предварительного изучения целей и назначения своего вклада в каждом отдельном случае. В конце концов, нигде на свете нет безграничных ресурсов или даже ресурсов, достаточных для удовлетворения всех неотложных потребностей у себя дома и за границей. Международная помощь является результатом, во-первых, внутренней политики, куда входят и мотивы разумного эгоизма, и, во-вторых, естественного инстинкта дружелюбия, великодушия и человечности.

Я сделал эти замечания только для того, чтобы подчеркнуть, что Соединенные Штаты Америки не берут на себя ни прямого, ни косвенного обязательства оказания помощи в каком-либо кон-

кретном случае, поддерживая предложение об изучении проблемы экономической реконструкции Комитетом по экономическим и финансовым вопросам и Экономическим и Социальным Советом. Больше всего Соединенные Штаты Америки желают восстановления во всем мире нормальной социальной, экономической и политической жизни, что даст народам всего мира больше справедливости, свободы и безопасности. Я верю, что своими делами мы показали нашу откровенность и искренность, а также всю глубину наших убеждений, которые лежат в основе нашего стремления сделать все возможное для достижения этой цели.

Делегация Соединенных Штатов выражает поэтому свое полное согласие с той целью, которую, повидимому, имела в виду делегация Польши, внося свое предложение. В настоящей сессии, однако, уже, пожалуй, поздно передавать в Комитет важные вопросы с тем, чтобы Комитет представил доклад по ним в Ассамблею в течение этой же сессии. Поэтому мы предлагаем, чтобы Генеральная Ассамблея по окончании настоящей дискуссии поставила этот вопрос на повестку дня Второго комитета для рассмотрения на будущей сессии Ассамблеи. С этой целью я предлагаю изменить текст пункта 2 резолюции делегации Польши и придать ему следующую форму: «Постановляет подвергнуть вопрос этот, поставленный пунктом 17 повестки дня, общему обсуждению в течении второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи и передать его для подробного обследования Второму комитету...» и т. д.

Мне известно, что делегация Польши согласна принять эту поправку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *говорит по-французски*: Слово имеет представитель Соединенного Королевства г-жа Уилкинсон.

Эллен УИЛКИНСОН (Соединенное Королевство) *говорит по-английски*: Соединенное Королевство желает поддержать резолюцию, внесенную представителем Польши, преданность которого своей родине была нам здесь хорошо известна во время войны.

Вчера поздно вечером пред нами предстала грозная картина последствий мирового недостатка продуктов питания, которых можно ожидать в ближайшие месяцы. Резолюция, которую мы теперь обсуждаем, относится к проблеме столь же важной, — к распределению производственных ресурсов.

Только те, кто видел, что представляют собою, в настоящее время, огромные опустошенные пространства, которые когда-то были богатыми производительными районами, могут представить себе размеры нужды. Срочная доставка пищевых продуктов и благотворительная помощь одеждой и всякого рода товарами — крайне необходимы. Но, как правильно указал представитель Соединенных Штатов Америки, страны не могут жить постоянно или даже сколько-нибудь длительно за счет благотворительности, какой бы щедрой она ни была. Им нужно помочь стать на ноги. Мы не можем держать целый континент на пайке безработных. Важно тоже для поддержания морального духа нации, чтобы она вер-

нулась к труду. Ужасно то, что для целого поколения молодых людей половины света был нарушен нормальный период обучения и подготовки; они научены разрушать, а не создавать, и если фабрики и заводы не будут пущены в ход в скором времени и период пожертвований слишком затянется, то может случиться, что они отвыкнут полагаться на самого себя и на свой труд.

Важно, чтобы мы не смотрели на все это, как на доброе пожелание, которое, конечно, все будут «счастливы» высказать. Все те, кто принадлежит к нациям с высоко развитой промышленностью, должны быть готовы при помощи Экономического и Социального Совета разработать все то, что включает эта резолюция. Часто кажется, что проще всего ввозить в нуждающиеся страны огромные количества товаров массового производства. Но в то же время мы должны уберечься от ввоза массовой безработицы и массового политического недовольства.

Многое уже сделано в этом направлении. Существуют Европейская центральная организация по внутреннему транспорту, Экономическая комиссия для Европы и Европейская организация по углю. Все они успешно работают в Европе, но, по существу дела, это — работа на короткий срок. Для долгосрочной деятельности необходима экономическая планомерность, а для этого нужны высоко-квалифицированные специалисты с большим опытом. В силу этих соображений Соединенное Королевство приветствует и поддерживает поправку делегации Соединенных Штатов Америки, а именно, что сначала необходимо проделать подготовительную работу. Так как для этого потребуются много времени, то лучше всего будет использовать перерыв между двумя частями сессии.

Итак, мы надеемся, что вопрос будет всесторонне рассмотрен и что мы принесем Польше и другим находящимся в очень тяжелом положении странам не только благотворительную помощь, но и надежду.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Общая дискуссия окончена.

Ассамблее предстоит теперь голосовать поправку, предложенную представителем Соединенных Штатов Америки и поддержанную представителями Соединенного Королевства и Польши. Согласно этой поправке второй пункт резолюции читается следующим образом:

«Постановляет подвергнуть вопрос этот, представленный пунктом 17 повестки дня, общему обсуждению в течение второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи и передать его для подробного обследования Второму комитету, который должен представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах такого обследования».

Имеются какие либо возражения?

Решение: *Поправка принимается. Резолюция со внесенной поправкой принимается.*

45. Проект резолюции, представленный делегацией Белорусской Советской Социалистической Республики по вопросу о выдаче и наказании военных преступников: Доклад Генерального комитета (документ А/26).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: От имени Генерального комитета представляю Генеральной Ассамблее следующий доклад относительно проекта резолюции, предложенного делегацией Белорусской Советской Социалистической Республики, по вопросу о выдаче и наказании военных преступников:

«Генеральный комитет на заседании от 2 февраля 1946 г. рассмотрел по предложению делегации Белорусской Советской Социалистической Республики заявление о включении вышеуказанного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Генеральный комитет рекомендует включить этот пункт в повестку дня и затем передать его в Первый комитет для немедленного рассмотрения и составления доклада Генеральной Ассамблее.

Документ А/BUR/17, являющийся текстом проекта резолюции, уже роздан».

Документация по этому вопросу не была еще полностью сообщена делегациям; но если вы мне разрешите, то на основании правила 64 наших правил процедуры, я бы попросил вас в виде исключения немедленно рассмотреть этот вопрос. Если поступят веские возражения, я конечно не буду этого делать. Вначале я попрошу Генеральную Ассамблею дать согласие на включение немедленно этого вопроса в повестку дня, несмотря на то что документы еще не сообщены полностью делегациям.

Имеются ли возражения?

Решение о включении этого предложения в повестку дня должно быть принято большинством голосов путем поднятия рук.

Голосование производится поднятием рук.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит по-французски: Результаты голосования следующие: Генеральная Ассамблея постановляет большинством в две трети голосов включить этот пункт в повестку дня.

Генеральный комитет предлагает передать вопрос Первому комитету. Если не имеется возражений, предложение принимается.

Решение: *Генеральная Ассамблея постановляет включить вопрос относительно выдачи и наказания военных преступников в повестку дня Генеральной Ассамблеи и передать его в Первый комитет для рассмотрения и представления доклада.*

Заседание закрывается в 1 ч. 10 м. дня.